

ASSEMBLÉE NATIONALE

DEUXIÈME SESSION

TRENTE-NEUVIÈME LÉGISLATURE

Commission des relations avec les citoyens

Rapport

Consultations particulières et auditions publiques sur le projet de loi n^o 24, Loi visant principalement à lutter contre le surendettement des consommateurs et à moderniser les règles relatives au crédit à la consommation

Procès-verbaux des séances des 25, 26 et 27 octobre, 1^{er} et 2 novembre 2011

Dépôt à l'Assemblée nationale :
n^o 755-20111103

QUÉBEC

TABLE DES MATIÈRES

PREMIÈRE SÉANCE, LE MARDI 25 OCTOBRE 2011	1
ORGANISATION DES TRAVAUX.....	2
REMARQUES PRÉLIMINAIRES	2
AUDITIONS	2
Coalition des associations de consommateurs du Québec.....	2
Option consommateurs	2
Organisme d'autoréglementation du courtage immobilier du Québec	3
Fédération des chambres de commerce du Québec	3
DEUXIÈME SÉANCE, LE MERCREDI 26 OCTOBRE 2011	4
ORGANISATION DES TRAVAUX.....	5
AUDITIONS (suite).....	5
Corporation des concessionnaires d'automobiles du Québec.....	5
Association des marchands de véhicules d'occasion du Québec.....	5
Association canadienne de financement et de location.....	6
Conseil canadien du commerce de détail.....	6
TROISIÈME SÉANCE, LE JEUDI 27 OCTOBRE 2011.....	7
ORGANISATION DES TRAVAUX.....	7
AUDITIONS (suite).....	8
Barreau du Québec	8
M. Marc Lacoursière	8
QUATRIÈME SÉANCE, LE MARDI 1 ^{ER} NOVEMBRE 2011	9
ORGANISATION DES TRAVAUX.....	10
AUDITIONS (suite).....	10
Chambre des notaires du Québec	10
Confédération des syndicats nationaux.....	10
Fédération des caisses Desjardins du Québec.....	11
Conseil québécois du commerce de détail	11
M. Pierre Fortin	11

CINQUIÈME SÉANCE, LE MERCREDI 2 NOVEMBRE 2011	13
ORGANISATION DES TRAVAUX	13
AUDITIONS (suite)	14
Union des consommateurs	14
REMARQUES FINALES	14

ANNEXES

- I. Ordres du jour
- II. Liste des personnes et des organismes qui ont été entendus
- III. Liste des mémoires des personnes et des organismes qui n'ont pas été entendus
- IV. Liste des documents déposés

Première séance, le mardi 25 octobre 2011

Mandat : Consultations particulières et auditions publiques sur le projet de loi n° 24, Loi visant principalement à lutter contre le surendettement des consommateurs et à moderniser les règles relatives au crédit à la consommation (Ordre de l'Assemblée le 22 septembre 2011)

Membres présents :

- M. Bernier (Montmorency), président
- M. Cousineau (Bertrand), vice-président

- M. Chevarie (Îles-de-la-Madeleine)
- M. Dubourg (Viau)
- M. Fournier (Saint-Laurent), ministre de la Justice
- M. Leclair (Beauharnois), porte-parole de l'opposition officielle en matière de protection des consommateurs
- M. Lehouillier (Lévis)
- M. Lemay (Sainte-Marie-Saint-Jacques), en remplacement de M^{me} Bouillé (Iberville)
- M. Pigeon (Charlesbourg)

Témoins (par ordre d'intervention) :

Coalition des associations de consommateurs du Québec :

- M^{me} Gabriele Roehl, consultante budgétaire, ACEF du Sud-Ouest de Montréal
- M^{me} Clémence Gagnon, consultante budgétaire, ACEF de Québec
- M. Dominique Létourneau, coordonnateur des services, Service Budgétaire Populaire des Sources

Option consommateurs :

- M^e Stéphanie Poulin, responsable du service juridique
- M^e Elise Thériault
- M^e Dominique Gervais

Organisme d'autoréglementation du courtage immobilier du Québec :

- M. Robert Nadeau, président et chef de la direction
- M. Jean-François Savoie, vice-président, affaires juridiques

Fédération des chambres de commerce du Québec :

M. Denis Hamel, vice-président, stratégie et affaires économiques

M. Jean-Guy Côté, directeur, stratégie et affaires économiques

La Commission se réunit à la salle Louis-Joseph-Papineau de l'hôtel du Parlement.

À 15 h 52, M. Bernier (Montmorency) déclare la séance ouverte.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président donne lecture du mandat de la Commission.

M^{me} la secrétaire informe la Commission du remplacement.

M. le président donne lecture de l'ordre du jour (annexe I).

Il est convenu de poursuivre les travaux au-delà de l'heure prévue.

M. le président dépose le document coté CRC-049 (annexe IV).

REMARQUES PRÉLIMINAIRES

M. Fournier (Saint-Laurent) et M. Leclair (Beauharnois) font des remarques préliminaires.

AUDITIONS

Coalition des associations de consommateurs du Québec

À 16 h 01, la Commission entend l'exposé de la Coalition des associations de consommateurs du Québec.

S'ensuit un échange entre la Commission et les représentants de l'organisme.

À 17 h 05, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

Option consommateurs

À 17 h 06, la Commission entend l'exposé d'Option consommateurs.

Avec la permission de M. le président, M^{me} Poulin dépose le document coté CRC-050 (annexe IV).

S'ensuit un échange entre la Commission et les représentantes de l'organisme.

À 18 h 03, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension, sous la présidence de M. Cousineau (Bertrand).

Organisme d'autoréglementation du courtage immobilier du Québec

À 18 h 04, la Commission entend l'exposé de l'Organisme d'autoréglementation du courtage immobilier du Québec.

S'ensuit un échange entre la Commission et les représentants de l'organisme.

À 18 h 40, la Commission reprend ses travaux après une suspension de 16 minutes.

Fédération des chambres de commerce du Québec

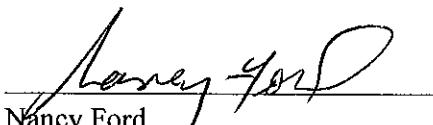
À 18 h 41, la Commission entend l'exposé de la Fédération des chambres de commerce du Québec.

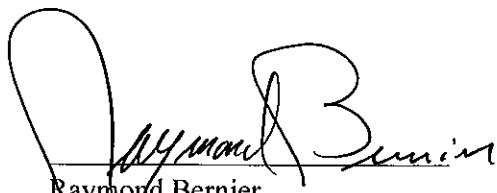
S'ensuit un échange entre la Commission et les représentants de l'organisme.

À 19 h 41, M. le président lève la séance et la Commission ajourne ses travaux au mercredi 26 octobre 2011, après les affaires courantes, vers 11 heures.

La secrétaire de la Commission,

Le président de la Commission,


Nancy Ford


Raymond Bernier

NF/mcm

Québec, le 25 octobre 2011

Deuxième séance, le mercredi 26 octobre 2011

Mandat : Consultations particulières et auditions publiques sur le projet de loi n° 24, Loi visant principalement à lutter contre le surendettement des consommateurs et à moderniser les règles relatives au crédit à la consommation (Ordre de l'Assemblée le 22 septembre 2011)

Membres présents :

- M. Bernier (Montmorency), président
- M. Chevarie (Îles-de-la-Madeleine)
- M. Dubourg (Viau)
- M. Fournier (Saint-Laurent), ministre de la Justice
- M. Leclair (Beauharnois) porte-parole de l'opposition officielle en matière de protection des consommateurs
- M. Lehouillier (Lévis)
- M. Lemay (Sainte-Marie-Saint-Jacques), en remplacement de M^{me} Bouillé (Iberville)
- M. Pigeon (Charlesbourg)

Témoins (par ordre d'intervention) :

Corporation des concessionnaires d'automobiles du Québec :

- M. Jacques Béchard, président-directeur général
- M^e Frédéric Morin, directeur des affaires juridiques
- M. Guy Duplessis, Lallier Ste-Foy
- M. René Martineau, concessionnaire Subaru

Association des marchands de véhicules d'occasion du Québec :

- M. André Bouchard, directeur général
- M^e Richard Cliche, consultant

Association canadienne de financement et de location :

- M. Serge Mâsse, président du conseil sortant
- M. Patrick Lefebvre, membre du conseil d'administration, directeur général, Crédit VW Canada, Inc.
- M^e François Joubert

Conseil canadien du commerce de détail :

M^{me} Anne Kotlawala, vice-présidente principale, affaires publiques

M. Sébastien Bonneau, directeur, affaires publiques

La Commission se réunit à la salle Louis-Hippolyte-La Fontaine de l'hôtel du Parlement.

À 11 h 40, M. Bernier (Montmorency) déclare la séance ouverte.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président donne lecture du mandat de la Commission.

M^{me} la secrétaire informe la Commission du remplacement.

M. le président donne lecture de l'ordre du jour (annexe D).

AUDITIONS (suite)

Corporation des concessionnaires d'automobiles du Québec

À 11 h 42, la Commission entend l'exposé de la Corporation des concessionnaires d'automobiles du Québec.

Avec la permission de M. le président, M. Bécharde dépose les documents cotés CRC-051 et CRC-052 (annexe IV).

S'ensuit un échange entre la Commission et les représentants de l'organisme.

À 12 h 43, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

Association des marchands de véhicules d'occasion du Québec

À 12 h 44, la Commission entend l'exposé de l'Association des marchands de véhicules d'occasion du Québec.

S'ensuit un échange entre la Commission et les représentants de l'organisme.

Il est convenu de poursuivre les travaux au-delà de l'heure prévue.

L'échange se poursuit.

À 13 h 23, la Commission suspend ses travaux jusqu'à 15 heures.

À 15 h 13, la Commission reprend ses travaux à la salle Louis-Joseph-Papineau de l'hôtel du Parlement.

Association canadienne de financement et de location

À 15 h 14, la Commission entend l'exposé de l'Association canadienne de financement et de location.

S'ensuit un échange entre la Commission et les représentants de l'organisme.

À 16 h 13, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

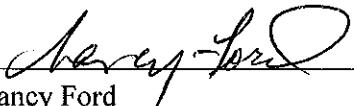
Conseil canadien du commerce de détail

À 16 h 14, la Commission entend l'exposé du Conseil canadien du commerce de détail.

S'ensuit un échange entre la Commission et les représentants de l'organisme.


À 16 h 55, M. le président lève la séance et la Commission ajourne ses travaux au jeudi 27 octobre 2011, après les affaires courantes, vers 11 heures.

La secrétaire de la Commission,


Nancy Ford

NF/mcm

Le président de la Commission,


Raymond Bernier

Québec, le 26 octobre 2011

Troisième séance, le jeudi 27 octobre 2011

Mandat : Consultations particulières et auditions publiques sur le projet de loi n° 24, Loi visant principalement à lutter contre le surendettement des consommateurs et à moderniser les règles relatives au crédit à la consommation (Ordre de l'Assemblée le 22 septembre 2011)

Membres présents :

- M. Bernier (Montmorency), président
- M. Chevarie (Îles-de-la-Madeleine)
- M. Dubourg (Viau)
- M. Fournier (Saint-Laurent), ministre de la Justice
- M. Lemay (Sainte-Marie-Saint-Jacques) en remplacement de M^{me} Bouillé (Iberville)

Témoins (par ordre d'intervention) :

Barreau du Québec :

- M^e Louis Masson, bâtonnier
- M^e Michel Deschamps, comité sur la protection du consommateur
- M^e Yves Lauzon, comité sur la protection du consommateur

M. Marc Lacoursière, Centre d'études en droit économique
accompagné de M. Arthur Oulaï, professeur, Faculté de droit, Université de Sherbrooke

La Commission se réunit à la salle Louis-Joseph-Papineau de l'hôtel du Parlement.

À 11 h 55, M. Bernier (Montmorency) déclare la séance ouverte.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président donne lecture du mandat de la Commission.

M^{me} la secrétaire informe la Commission du remplacement.

M. le président donne lecture de l'ordre du jour (annexe I).

AUDITIONS (suite)

Barreau du Québec

À 11 h 56, la Commission entend l'exposé du Barreau du Québec.

S'ensuit un échange entre la Commission et les représentants de l'organisme.

À 12 h 38, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

M. Marc Lacoursière

À 12 h 39, la Commission entend l'exposé de M. Lacoursière et de M. Oulaï.

S'ensuit un échange entre la Commission et les témoins.

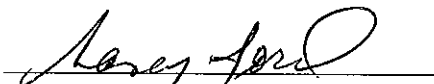
Il est convenu de poursuivre les travaux au-delà de l'heure prévue.

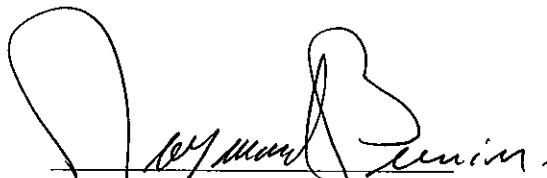
L'échange se poursuit.

À 13 h 14, M. le président lève la séance et la Commission ajourne ses travaux au mardi 1^{er} novembre 2011, après les affaires courantes, vers 15 heures.

La secrétaire de la Commission,

Le président de la Commission,


Nancy Ford


Raymond Bernier

NF/mcm

Québec, le 27 octobre 2011

Quatrième séance, le mardi 1^{er} novembre 2011

Mandat : Consultations particulières et auditions publiques sur le projet de loi n° 24, Loi visant principalement à lutter contre le surendettement des consommateurs et à moderniser les règles relatives au crédit à la consommation (Ordre de l'Assemblée le 22 septembre 2011)

Membres présents :

- M. Bernier (Montmorency), président
- M. Cousineau (Bertrand), vice-président

- M. Fournier (Saint-Laurent), ministre de la Justice
- M. Leclair (Beauharnois), porte-parole de l'opposition officielle en matière de protection des consommateurs
- M. Lehouillier (Lévis)
- M. Lemay (Sainte-Marie-Saint-Jacques) en remplacement de M^{me} Bouillé (Iberville)
- M. Pigeon (Charlesbourg)

Témoins (par ordre d'intervention) :

Chambre des notaires du Québec :

- M^e Jean Lambert, président
- M^e Marc Boudreault, notaire
- M^e Johanne Piette, chef de service CEDI et soutien aux membres

Confédération des syndicats nationaux :

- M. Pierre Patry, trésorier
- M^{me} Josée Lamoureux, conseillère à la recherche au Service des relations du travail
- M^{me} Judith Carroll, adjointe au comité exécutif

Fédération des caisses Desjardins du Québec :

- M. André Châtelain, vice-président et directeur général, Services de cartes
- M. Philippe St-Aubin, directeur principal, Risques, Particuliers, Petites entreprises et Réseau
- M. Pierre Belzile, directeur principal, Gestion de l'offre
- Me Daniel Dionne, Direction principale Affaires juridiques, Développement du réseau des caisses et Coopération

Conseil québécois du commerce de détail :

M. Gaston Lafleur, Président-directeur général

M^e Luc Thibaudeau, Lavery, de Billy

M. Pierre Fortin

La Commission se réunit à la salle Louis-Joseph-Papineau de l'hôtel du Parlement.

À 15 h 17, M. Bernier (Montmorency) déclare la séance ouverte.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président donne lecture du mandat de la Commission.

M^{me} la secrétaire informe la Commission du remplacement.

M. le président donne lecture de l'ordre du jour (annexe I).

M. le président dépose les documents cotés CRC-053 et CRC-054 (annexe IV).

AUDITIONS (suite)

Chambre des notaires du Québec

À 15 h 19, la Commission entend l'exposé de la Chambre des notaires du Québec.

S'ensuit un échange entre la Commission et les représentants de l'organisme.

À 16 h 19, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

Confédération des syndicats nationaux

À 16 h 20, la Commission entend l'exposé de la Confédération des syndicats nationaux.

S'ensuit un échange entre la Commission et les représentants de l'organisme.

À 17 h 18, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

Fédération des caisses Desjardins du Québec

À 17 h 19, la Commission entend l'exposé de la Fédération des caisses Desjardins du Québec.

S'ensuit un échange entre la Commission et les représentants de l'organisme.

Il est convenu de poursuivre les travaux au-delà de l'heure prévue.

L'échange se poursuit.

À 18 h 10, la Commission suspend ses travaux jusqu'à 19 h 30.

À 19 h 32, la Commission reprend ses travaux sous la présidence de M. Cousineau (Bertrand), vice-président de la Commission.

Conseil québécois du commerce de détail

À 19 h 33, la Commission entend l'exposé du Conseil québécois du commerce de détail.

S'ensuit un échange entre la Commission et les représentants de l'organisme.

À 20 h 20, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

M. Pierre Fortin

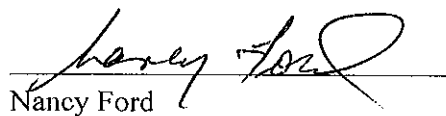
À 20 h 21, la Commission entend l'exposé de M. Fortin.

S'ensuit un échange entre la Commission et le témoin.

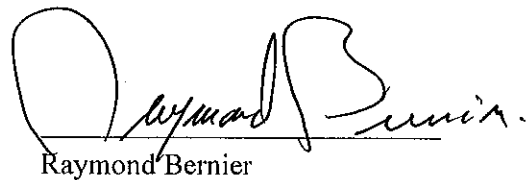
À 21 h 14, M. le président lève la séance et la Commission ajourne ses travaux au mercredi 2 novembre 2011, après les affaires courantes, vers 11 heures.

La secrétaire de la Commission,

Le président de la Commission,



Nancy Ford



Raymond Bernier

NF/mcm

Québec, le 1^{er} novembre 2011

Cinquième séance, le mercredi 2 novembre 2011

Mandat : Consultations particulières et auditions publiques sur le projet de loi n° 24, Loi visant principalement à lutter contre le surendettement des consommateurs et à moderniser les règles relatives au crédit à la consommation (Ordre de l'Assemblée le 22 septembre 2011)

Membres présents :

- M. Bernier (Montmorency), président
- M. Fournier (Saint-Laurent), ministre de la Justice
- M. Leclair (Beauharnois) porte-parole de l'opposition officielle en matière de protection des consommateurs
- M. Lehouillier (Lévis)
- M. Lemay (Sainte-Marie-Saint-Jacques) en remplacement de M^{me} Bouillé (Iberville)
- M. Pigeon (Charlesbourg)

Témoins (par ordre d'intervention) :

Union des consommateurs :

- M^e Yannick Labelle, analyste, Pratiques commerciales et Protection du consommateur
- M^e Marcel Boucher, responsable, Affaires juridiques
- M^{me} Simone Bilodeau, intervenante budgétaire, ACEF Rive-Sud de Québec

La Commission se réunit à la salle Louis-Joseph-Papineau de l'hôtel du Parlement.

À 11 h 25, M. Bernier (Montmorency) déclare la séance ouverte.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président donne lecture du mandat de la Commission.

M^{me} la secrétaire informe la Commission du remplacement.

M. le président donne lecture de l'ordre du jour (annexe I).

AUDITIONS (suite)

Union des consommateurs

À 11 h 27, la Commission entend l'exposé de l'Union des consommateurs.

S'ensuit un échange entre la Commission et les représentants de l'organisme.

À 12 h 32, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

M. le président dépose le mémoire de l'organisme qui n'a pas été entendu (annexe III).

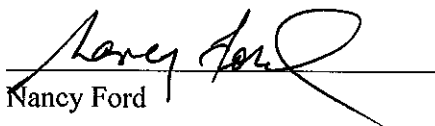
REMARQUES FINALES

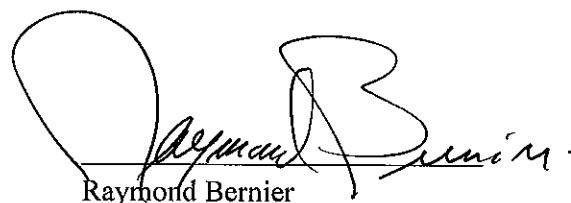
M. Leclair (Beauharnois) et M. Fournier (Saint-Laurent) font des remarques finales.

À 12 h 48, M. le président lève la séance et la Commission, ayant accompli son mandat, ajourne ses travaux *sine die*.

La secrétaire de la Commission,

Le président de la Commission,


Nancy Ford


Raymond Bernier

NF/mcm

Québec, le 2 novembre 2011

ANNEXE I

Ordres du jour



COMMISSION DES RELATIONS AVEC LES CITOYENS

Consultations particulières et auditions publiques
sur le projet de loi n° 24, Loi visant principalement à lutter contre le surendettement des
consommateurs et à moderniser les règles relatives au crédit à la consommation

Le mardi 25 octobre 2011

Salle Louis-Joseph-Papineau

ORDRE DU JOUR

*Après les affaires
courantes, vers*

15 h 00 REMARQUES PRÉLIMINAIRES

15 h 15 COALITION DES ASSOCIATIONS DE CONSOMMATEURS DU QUÉBEC (006M)

Représentée par : M^{me} Clémence Gagnon, consultante budgétaire, ACEF de Québec
M^{me} Gabriele Roehl, consultante budgétaire, ACEF du Sud-Ouest de
Montréal
M. Dominic Létourneau, coordonnateur des Services, Service
Budgétaire Populaire des Sources

16 h 15 OPTION CONSOMMATEURS

Représentée par : M^e Stéphanie Poulin, responsable du service juridique
M^e Elise Thériault

17 h 15 ORGANISME D'AUTORÉGLÉMENTATION DU COURTAGE IMMOBILIER DU
QUÉBEC

Représentée par : M. Robert Nadeau, président et chef de la direction
M. Jean-François Savoie, vice-président, affaires juridiques

18 h 15 SUSPENSION

19 h 30 FÉDÉRATION DES CHAMBRES DE COMMERCE DU QUÉBEC (005M)

Représentée par : M. Denis Hamel, vice-président, stratégie et affaires économiques
M. Jean-Guy Côté, directeur, stratégie et affaires économiques

20 h 30 *AJOURNEMENT*

NF/mcm

Québec, le 24 octobre 2011



COMMISSION DES RELATIONS AVEC LES CITOYENS

Consultations particulières et auditions publiques
sur le projet de loi n° 24, Loi visant principalement à lutter contre le surendettement
des consommateurs et à moderniser les règles relatives au crédit à la consommation

Le mercredi 26 octobre 2011

Salle Louis-Joseph-Papineau

ORDRE DU JOUR

*Après les affaires
courantes, vers*

11 h 00 CORPORATION DES CONCESSIONNAIRES D'AUTOMOBILES DU QUÉBEC (001M)

Représentée par : M. Jacques Bédard, président-directeur général
M^e Frédéric Morin, directeur des affaires juridiques
M^e Sam Yue Chi, conseiller juridique
M. Guy Duplessis, Lallier Ste-Foy
M. Raymond Ouellet, propriétaire de Laval Volkswagen, Matane
Toyota et Volkswagen de l'Estrie

12 h 00 ASSOCIATION DES MARCHANDS DE VÉHICULES D'OCCASION DU QUÉBEC
(002M)

Représentée par : M. André Bouchard, directeur général
M^e Richard Cliche, consultant
M^e Thomas Roberge, conseiller juridique

13 h 00 SUSPENSION

15 h 00 ASSOCIATION CANADIENNE DE FINANCEMENT ET DE LOCATION (004M)

Représenté par : M. Serge Mâsse, président du conseil sortant
M. Patrick Lefebvre, membre du conseil d'administration, directeur
général, Crédit VW Canada, Inc.
M. Paul Monjanel, membre du conseil d'administration, président,
Crédit Ford du Canada Limitée
M^e François Joubert, avocat
M. David Powell, le président et directeur général

16 h 00 CONSEIL CANADIEN DU COMMERCE DE DÉTAIL (012M)

Représenté par : M. Sébastien Bonneau, directeur, affaires publiques
 M^{me} Anne Kotlawala, vice-présidente principale, affaires publiques

17 h 00 ***AJOURNEMENT***

NF/mcm

Québec, le 25 octobre 2011



COMMISSION DES RELATIONS AVEC LES CITOYENS

Consultations particulières et auditions publiques
sur le projet de loi n° 24, Loi visant principalement à lutter contre le surendettement
des consommateurs et à moderniser les règles relatives au crédit à la consommation

Le jeudi 27 octobre 2011

Salle Louis-Joseph-Papineau

ORDRE DU JOUR

*Après les affaires
courantes, vers*

11 h 00 BARREAU DU QUÉBEC (008M)

Représenté par : M^e Louis Masson, bâtonnier
M^e Michel Deschamps, comité sur la protection du consommateur
M^e Yves Lauzon, comité sur la protection du consommateur
M^e Marc Sauvé, directeur du Service de recherche et législation

12 h 00 M. MARC LACOURSIÈRE, CENTRE D'ÉTUDES EN DROIT ÉCONOMIQUE (CEDE)
(007M)

Accompagné de : M. Arthur Oulaï, professeur à la Faculté de droit, Université de
Sherbrooke

13 h 00 *AJOURNEMENT*

NF/mem

Québec, le 26 octobre 2011



COMMISSION DES RELATIONS AVEC LES CITOYENS

Consultations particulières et auditions publiques
sur le projet de loi n° 24, Loi visant principalement à lutter contre le surendettement
des consommateurs et à moderniser les règles relatives au crédit à la consommation

Le mardi 1^{er} novembre 2011

Salle Louis-Joseph-Papineau

ORDRE DU JOUR

*Après les affaires
courantes, vers*

15 h 00 CHAMBRE DES NOTAIRES DU QUÉBEC (010M)

Représentée par : M^e Jean Lambert, président
M^e Marc Boudreault, notaire
M^e Johanne Piette, chef de service CEDI et soutien aux membres
M^e Sabina Watrobski, juriste, Direction des services juridiques

16 h 00 CONFÉDÉRATION DES SYNDICATS NATIONAUX (015M)

Représenté par : M. Pierre Patry, trésorier de la CSN
M^{me} Judith Carroll, adjointe au comité exécutif de la CSN
M^{me} Josée Lamoureux, conseillère à la recherche au Service des
relations du travail

17 h 00 FÉDÉRATION DES CAISSE DESJARDINS DU QUÉBEC (014M)

Représentée par : M. André Châtelain, vice-président et directeur général, Services de
cartes
M. Hubert Thibault, vice-président conseil, Affaires institutionnelles
et Direction du Mouvement Desjardins
M. Patrice Dagenais, vice-président, Monétaires et Partenariats
d'affaires
M. Philippe St-Aubin, directeur principal, Risques, Particuliers,
Petites entreprises et Réseau
M. Daniel Dionne, avocat, Direction principale Affaires juridiques,
Développement du réseau des caisses et Coopération

18 h 00 SUSPENSION

19 h 30 CONSEIL QUÉBÉCOIS DU COMMERCE DE DÉTAIL

Représenté par : M^e Gaston Lafleur, Président-directeur général
 M^e Françoise Pâquet, Directrice des relations gouvernementales
 M^e Luc Thibaudeau, Lavery, de Billy

20 h 30 M. PIERRE FORTIN (013M)

21 h 30 AJOURNEMENT

NF/js

Québec, le 1^{er} novembre 2011



COMMISSION DES RELATIONS AVEC LES CITOYENS

Consultations particulières et auditions publiques
sur le projet de loi n° 24, Loi visant principalement à lutter contre le surendettement
des consommateurs et à moderniser les règles relatives au crédit à la consommation

Le mercredi 2 novembre 2011

Salle Louis-Joseph-Papineau

ORDRE DU JOUR

*Après les affaires
courantes, vers*

11 h 00 UNION DES CONSOMMATEURS

Représentée par : M^{me} Simone Bilodeau, intervenante budgétaire, ACEF Rive-Sud de
Québec
M^e Marcel Boucher, responsable, Affaires juridiques
M^e Yannick Labelle, analyste, Pratiques commerciales et Protection du
consommateur

12 h 00 REMARQUES FINALES

12 h 15 AJOURNEMENT

NF/mcm

Québec, le 2 novembre 2011

ANNEXE II

Liste des personnes et des organismes qui ont été entendus

Liste des personnes et des organismes qui ont été entendus

Association canadienne de financement et de location	004M
Association des marchands de véhicules d'occasion du Québec	002M
Barreau du Québec	008M
Chambre des notaires du Québec	010M
Coalition des associations de consommateurs du Québec	006M
Confédération des syndicats nationaux	015M
Conseil canadien du commerce de détail	012M
Conseil québécois du commerce de détail	016M
Corporation des concessionnaires d'automobiles du Québec	001M
Fédération des caisses Desjardins du Québec	014M
Fédération des chambres de commerce du Québec	005M
Fortin, Pierre	013M
Lacoursière, Marc	007M
Option consommateurs	009M
Organisme d'autoréglementation du courtage immobilier du Québec	011M
Union des consommateurs	017M

ANNEXE III

**Liste des mémoires des personnes
et des organismes qui n'ont pas été entendus**

Liste des mémoires des personnes et des organismes qui n'ont pas été entendus

Association des banquiers canadiens

003M

ANNEXE IV

Liste des documents déposés

Liste des documents déposés

- Association canadienne des conseillers hypothécaires accrédités. [Lettre au président de la Commission des relations avec les citoyens concernant le projet de loi 24]. Le 21 octobre 2011. 2 p. Déposé le 25 octobre 2011. CRC-049
- Option consommateurs. [Tableau illustrant les trois types de publicité permise en matière de crédit]. Non daté. 1 p. Déposé le 25 octobre 2011. CRC-050
- Cour suprême du Canada. [Jugement Lefebvre (syndic de); Tremblay (syndic de), [2004] 3R.C.5.326, 2004 CSC 63]. 2004. 28 p. Déposé le 26 octobre 2011. CRC-051
- Corporation des concessionnaires d'automobiles du Québec. [Exemples de publicité automobile]. Non daté. 6 p. Déposé le 26 octobre 2011. CRC-052
- Fédération canadienne de l'entreprise indépendante. [Commentaires de la FCEI sur le projet de loi 24]. Le 1^{er} novembre 2011. 6 p. Déposé le 1^{er} novembre 2011. CRC-053
- Cliche, Richard. [Article sur le financement des transactions automobiles dans le magazine AMVOQ, Volume 18, numéro 1] Non daté. 1 f. Déposé le 1^{er} novembre 2011. CRC-054